

VANTRUE

Nagrywaj przód tył w jakości premium!



Instrukcja Obsługi

Sonnet 1 PRO (S1 PRO)

Skontaktuj się z nami:



VANTRUE

www.vantrue.pl



facebook

facebook.com/vantruePolska

SPIS TREŚCI

01	Co znajdziemy w pudełku?	1
02	Budowa kamery	2
03	Instalacja	5
04	Podstawowe funkcje	14
05	Dane techniczne	37
06	Ostrzeżenia	38
07	Gwarancja & wsparcie	40

Ciepłe wskazówki:

1. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi;
2. Kamera samochodowa musi być podłączona do zasilania;
3. Nie debuguj produktu ani nie używaj telefonu komórkowego do oglądania filmów z jazdy podczas jazdy i zwracaj uwagę na bezpieczeństwo jazdy;
4. Ten produkt wymaga włożenia karty SD. Należy używać sprawnej karty SD;
5. Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać obudowy kamery samochodowej. Jeśli produkt działa nieprawidłowo, należy skontaktować się z oficjalną firmą VANTRUE.
6. Nie instaluj kamery samochodowej w miejscu, które może zasłaniać widok podczas jazdy;
7. Produkt należy używać z dala od wysokich temperatur i wilgotnego otoczenia;
8. W celu poprawy komfortu użytkowania produktu, oprogramowanie sprzętowe produktu będzie okresowo aktualizowane. W razie potrzeby można zaktualizować oprogramowanie sprzętowe;
9. Nie instaluj kamery samochodowej bezpośrednio przed pasażerami, aby zapobiec przypadkowemu odłączeniu i potencjalnym zagrożeniom bezpieczeństwa;
10. Należy pamiętać, że połączenie z aplikacją może nie być możliwe w przypadku korzystania z CarPlay lub Android Auto;
11. Prosimy o korzystanie z tego produktu w zakresie dozwolonym przez prawo.

1. Co znajdziemy w pudełku?



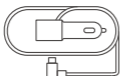
A. Vantrue S1 PRO



B. Tylna kamera



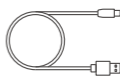
C. Uchwyt GPS



D. Ładowarka pod gniazdo zapalniczki 12V



E. Kabel tylnej kamery



F. Kabel USBC do przesyłu danych



G. Naklejki elektrostatyczne *2



H. Szpatułka



I. Ściereczka



J. Naklejki ostrzegawcze*2



K. 3M taśma*2



L. Skrócona instrukcja obsługi

Opcjonalne akcesoria

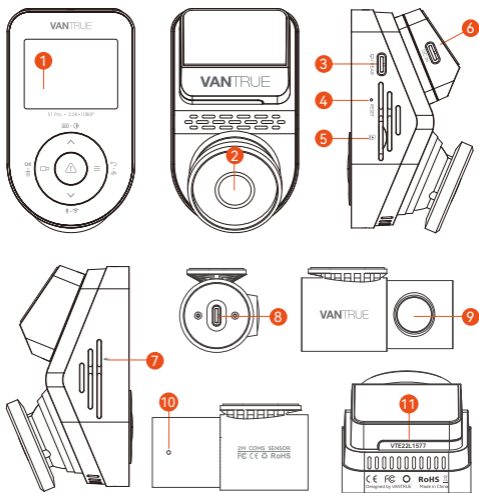


CPL filtr



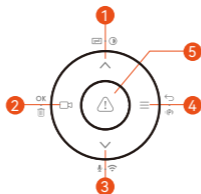
Pilot BT zdalnego sterowania

2. Budowa kamery







1. 2" ekran IPS
2. Przednia kamera
3. Port USB typu C dla kamery tylnej
4. Przycisk RESET
5. Gniazdo karty microSD
6. Port USB typu C do zasilania
7. Mikrofon
8. Port USB typu C dla kabla kamery tylnej
9. Tylna kamera
10. Lampka kontrolna kamery tylnej
11. Numer seryjny urządzenia


Opis przycisków



Nr. Przyciski Opis

-  W ustawieniach menu i przeglądaniu plików naciśnij krótko, aby wyświetlić poprzednią opcję, naciśnij długo, aby przewinąć w górę do opcji wyświetlania; W trybie odtwarzania krótkie naciśnięcie powoduje szybkie przewijanie do przodu;
-  Podczas nagrywania wideo naciśnij krótko, aby rozpocząć/zatrzymać nagrywanie; W ustawieniach menu naciśnij krótko, aby potwierdzić działanie; W trybie odtwarzania naciśnij krótko, aby odtworzyć/wstrzymać plik;
-  Podczas nagrywania wideo naciśnij długo, aby włączyć/wyłączyć Wi-Fi i naciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć mikrofon; W ustawieniach menu i przeglądaniu plików naciśnij krótko, aby wyświetlić następną opcję, i naciśnij długo, aby przewinąć w dół do opcji wyświetlania; W trybie odtwarzania naciśnij krótko, aby wyświetlić menu usuwania plików;
-  W trybie nagrywania naciśnij długo, aby włączyć/wyłączyć tryb parkowania; W ustawieniach menu i przeglądaniu

plików krótkie naciśnięcie powoduje powrót do poprzedniego interfejsu;

5.  W stanie włączenia naciśnij długo, aby wyłączyć kamera; W stanie zasilania naciśnij krótko, aby włączyć kamera na ; Podczas nagrywania wideo naciśnij krótko, aby zrobić zdjęcie; W trybie odtwarzania naciśnij krótko, aby wyświetlić menu usuwania.

LED wskaźnik

Stałe zielone światło

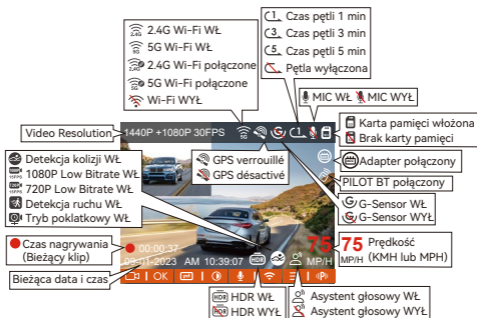
W stanie gotowości

Migające zielone światło

Kamera nagrywa



Przegląd ekranu



Wi-Fi Status:

- 2.4G Wi-Fi WŁ
- 5G Wi-Fi WŁ
- 2.4G Wi-Fi połączone
- 5G Wi-Fi połączone
- Wi-Fi WYŁ

Loop Settings:

- C1. Czas pętli 1 min
- C3. Czas pętli 3 min
- C5. Czas pętli 5 min
- 🗑️ Pętla wyłączona

Microphone: MIC WŁ / MIC WYŁ

Storage: Karta pamięci włożona / Brak karty pamięci

Connectivity: Adapter połączony / PILOT BT połączony

Sensors: G-Sensor WŁ / G-Sensor WYŁ

Resolution: Video Resolution 1440P + 1080P 30FPS

Collision Detection: Detekcja kolizji WŁ / 1080P Low Bitrate WŁ / 720P Low Bitrate WŁ / Detekcja ruchu WŁ / Tryb poklatkowy WŁ

GPS: GPS verrouillé / GPS désactivé

Recording: Czas nagrywania (Bieżący klip) 00:00:37

Date and Time: Bieżąca data i czas 09-11-2023 AM 10:39:07

Speed: 75 Prędkość MP/H (KMH lub MPH)

HDR: HDR WŁ / HDR WYŁ

Voice Assistant: Asystent głosowy WŁ / Asystent głosowy WYŁ

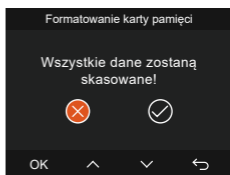
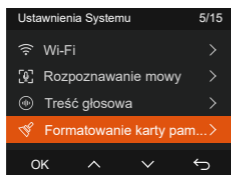
3. Instalacja

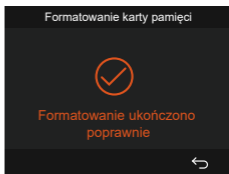
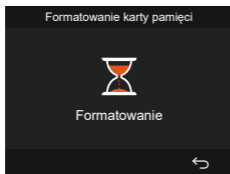
3.1 Instalowanie karty pamięci (zalecamy szybką kartę microSD Vantrue U3).

Proszę włożyć kartę pamięci (pojemność karty pamięci: 32 GB–512 GB, prędkość karty: U3/Class10/A2, zalecana karta microSD Vantrue U3) do gniazda karty zgodnie z kierunkiem wskazanym na poniższym obrazku, aż do usłyszenia dźwięku „kliknięcia”. Słychać w gnieździe karty, co oznacza, że karta pamięci jest włożona prawidłowo.



Jeśli po włożeniu karty pamięci na ekranie pojawi się komunikat „Błąd karty, sformatuj”, naciśnij bezpośrednio przycisk, aby wejść do menu, następnie przejdź do „konfiguracji systemu” i wybierz „format”, aby rozpocząć proces formatowania.





UWAGA:

- Kamera samochodowa ma specyficzne wymagania dotyczące szybkości karty pamięci. Aby zapewnić niezawodne działanie, użyj karty pamięci o szybkości: U3/Class10/A2, zalecamy użycie karty SD VANTRU (sprzedawana oddzielnie)
- Kartę microSD należy formatować raz w miesiącu, aby zmaksymalizować żywotność karty pamięci.
- Proszę nie wyjmować karty, gdy kamera nagrywa, w przypadku ważnego filmu Brak pliku.

3.2 Instalacja

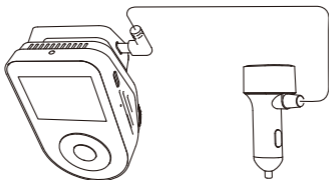
3.2.1 Montaż uchwyty kamery

Wyrównaj uchwyt z interfejsem mocowania kamery samochodowej, a następnie wciśnij, aż uchwyt zostanie zainstalowany.



3.2.2 Instalacja ładowarki samochodowej

Podłącz jeden koniec ładowarki samochodowej do zapalniczki samochodowej, a drugi koniec do portu typu C na przednim uchwycie kamery. Uruchom zapłon i poczekaj na uruchomienie kamery samochodowej.



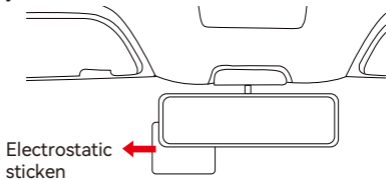
3.2.3 Włącz kamerę samochodową, wybierz pozycję instalacji

Przed instalacją włącz kamerę samochodową i sprawdź, czy kąt fotografowania przedniego i tylnego obiektywu jest odpowiedni w widoku nagrywania.

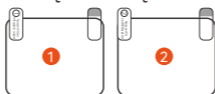


3.2.4 Instalowanie naklejek elektrostatycznych (opcjonalnie)

Dokładnie umyj przednią szybę wodą lub alkoholem, a następnie wytrzyj ją suchą szmatką. Przyklej naklejkę elektrostatyczną obok lusterka wstecznego, w miejscu zalecanym, aby nie zasłaniać pola widzenia podczas jazdy.



UWAGA: Naklejki elektrostatyczne są dostarczane z dwustronną folią ochronną. Usuń folię ochronną z nr 1, wklej naklejkę elektrostatyczną na przednią szybę, a następnie usuń folię ochronną z nr 2.



3.2.5 Instalacja przedniej kamery

Zdejmij folię ochronną z uchwytu, następnie przymocuj uchwyt i kamerę do naklejek elektrostatycznych.



3.2.6 Instalacja tylnej kamery

Wybierz pozycję montażową na tylnej szybie. Usuń folię ochronną z podkładki samoprzylepnej i obiektywu tylnej kamery. Zamocuj tylną kamerę w wybranej pozycji i wyreguluj kąt, a następnie za pomocą kabla tylnej kamery podłącz tylną kamerę do głównej przedniej kamery. (Kamera tylna może obracać się o 360°. Jeśli instalacja jest nieprawidłowa, możesz włączyć obrotowy wyświetlacz w ustawieniach nagrywania, aby to dostosować.)

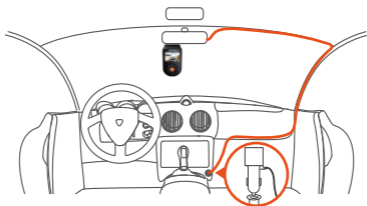


UWAGA:

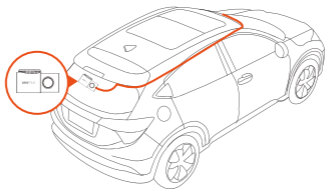
- Podczas instalowania tylnej soczewki należy unikać linii odparowywania na tylnej szybie, aby nie wpływać na efekt wideo.
- Obiektyw należy czyścić bezpyłową ściereczką dostarczoną przez firmę VANTRUE.

3.2.7 Ukrywanie kabli

Kabel ładowarki samochodowej: Za pomocą szpatułki włóż kabel ładowarki samochodowej pod gumową uszczelkę słupka A i przedniej szyby.



Kabel tylnej kamery: Ostrożnie przechowuj kabel tylnej kamery w kierunku pokazanym na rysunku.



3.3 APP pobieranie

Zeskanuj kod QR odpowiedniej wersji poniżej, aby pobrać aplikację i ją zainstalować.

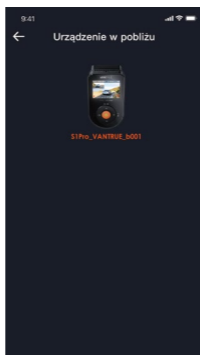
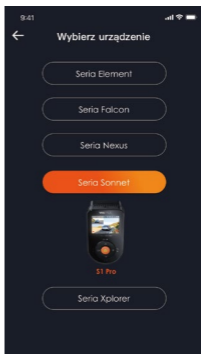
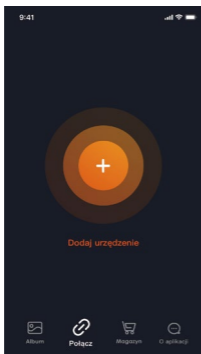


UWAGA: Po pomyślnym połączeniu kamery z telefonem komórkowym przez Wi-Fi może on przeglądać wideo w czasie rzeczywistym, zmieniać ustawienia kamery, pobierać pliki bez połączenia z Internetem i odtwarzać filmy na telefonie komórkowym. Jednakże funkcje odtwarzania śladów GPS i udostępniania wideo będą zależą od usług dodanych Internetu lub telekomunikacji (wymaga wyłączenia/ odłączenia Wi-Fi kamery) usług dodanych Internetu lub telekomunikacji (wymaga wyłączenia/odłączenia WiFi kamery).

3.4 WiFi łączenie

Wi-Fi zostanie włączone automatycznie po włączeniu kamery samochodowej S1 PRO. Jeśli Wi-Fi jest wyłączone, możesz ponownie otworzyć Wi-Fi za pomocą klawiszy skrótu, sterowania głosowego lub menu.

Po włączeniu funkcji Wi-Fi kamery kliknij „+”, aby znaleźć „S1 PRO” w „Sonnet Series” za pośrednictwem aplikacji Vantrue, wybierz odpowiednią kamerę samochodową do połączenia, następnie aplikacja automatycznie połączy się z kamerą i wyświetlać aktualną sytuację nagrywania w czasie rzeczywistym z kamery.



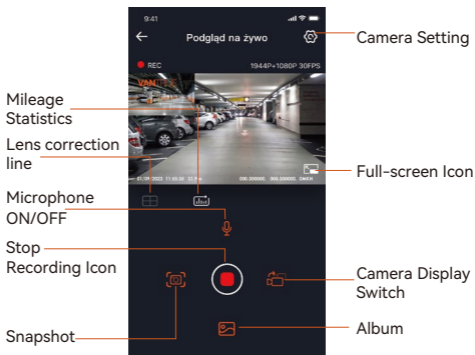
UWAGA:

- Przed połączeniem się z Wi-Fi upewnij się, że funkcja Wi-Fi w Twoim smartfonie jest włączona.
- Oczątkowe hasło do tego urządzenia służy wyłącznie do pierwszego logowania. Aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom bezpieczeństwa, pamiętaj o zmianie hasła początkowego po pierwszym logowaniu, aby uniemożliwić innym zalogowanie się

do Twojego urządzenia bez autoryzacji lub innych negatywnych konsekwencji.

- Jeśli zapomnisz hasła Wi-Fi, możesz przywrócić domyślne ustawienia urządzenia, a hasło Wi-Fi urządzenia również zostanie przywrócone do hasła domyślnego (12345678).

3.5 APP funkcje



Po pomyślnym połączeniu aplikacji z kamerą możesz wykonać następujące czynności następujące operacje:

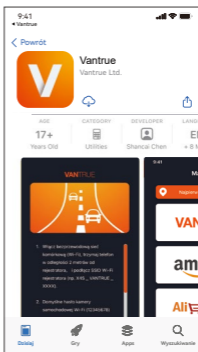
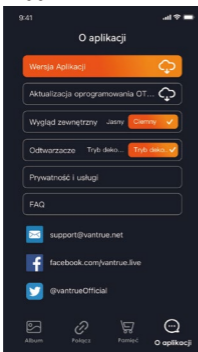
1. **Podgląd wideo:** W interfejsie podglądu w czasie rzeczywistym możesz przełączyć się do trybu podglądu pełnoekranowego, klikając ikonę pełnego ekranu lub umieszczając telefon poziomo, kliknij ikonę przełączania okien, aby przełączyć okna wideo, tylko wielokanałowe nagrywanie może korzystać z tej funkcji.
2. **Odtwarzanie wideo:** Pliki wideo i zdjęcia zapisane na karcie SD można przeglądać w aplikacji, a wideo można odtworzyć po kliknięciu pliku.
3. **Pobieranie wideo:** Możesz wybrać wideo lub zdjęcie, które chcesz pobrać w interfejsie przeglądania karty

SD lub w obszarze odtwarzania wideo. Jeśli po pobraniu filmu odtworzysz go w pliku lokalnym interfejsu aplikacji, możesz wyświetlić ścieżkę GPS filmu.

4. **Migawka wideo:** Możesz przechwycić bieżący ekran w interfejsie podglądu aplikacji w czasie rzeczywistym.
5. **Statystyki przebiegu:** Możesz kliknąć, aby pobrać informacje o przebiegu, a informacje o przebiegu zostaną zapisane w aplikacji jako obraz lub plik PDF.
6. **Linia korekcji obiektywu:** Popraw balans obiektywu za pomocą dokładnego celownika, aby ekran wideo nie był przekrzywiony.
7. **Aktualizacja OTA:** Możesz zaktualizować kamerę samochodową S1 PRO za pośrednictwem aplikacji. Więcej szczegółów znajdziesz w 4.2.12

3.6 APP aktualizacje



Otwórz aplikację „Vantrue”, połącz się z Wi-Fi i wejdź w „Ustawienia> Informacje> Wykryj nową wersję”. Aplikacja automatycznie wykryje, czy jej wersja jest najnowszą wersją. Jeśli dostępna jest nowa wersja aplikacji, postępuj zgodnie z instrukcjami i zaktualizuj wersję.



4. Podstawowe funkcje

4.1 Ustawienia menu

Kamera samochodowa S1 PRO ma 3 menu funkcyjne, którymi są: ustawienia nagrywania, ustawienia systemowe i przeglądanie plików. Za pomocą tych ustawień funkcji możesz ustawić kamerę samochodową zgodnie ze swoimi wymaganiami.

Wciśnij , aby najpierw wstrzymać nagrywanie wideo, a następnie naciśnij przycisk  aby wejść do menu.

Ustawienia nagrywania:

A. Rozdzielczość: Kamera S1 PRO posiada 2 tryby nagrywania:

Nagrywanie przód + tył:

1944P +1080P 30FPS
1944P +720P 30FPS
1440P +1080P 30FPS
1440P +720P 30FPS
1440P 60FPS +1080P 30FPS
1440P 60FPS+720P 30FPS
1080P+1080P 30FPS
1080P+720P 30FPS
720P+720P 30FPS

Nagrywanie przód:

2592x1944P 30FPS
2560x1440P 30FPS
2560x1440P 60FPS
1920x1080P 30FPS
1280x720P 30FPS

B. Nagrywanie w pętli: Ustawienie domyślne to 1 minuta. Możesz wybrać opcje pomiędzy 1/3/5 min i WYŁ.

C. G-Sensor: Wybierz poziom czujnika G, którego potrzebujesz, a następnie możesz ustawić 3 kierunki (przód + tył/lewo + prawo/góra + dół). Wartość czujnika G w każdym kierunku można wybrać jako 1/2/3 (domyślnie) /4/5/Wył. Im wyższy poziom czułości, tym łatwiej jest wyzwolić zapis zdarzenia. Czujnik G jest

najczulszy, gdy jest ustawiony na 5.

D. Nagrywanie dźwięku: Domyślne ustawienie to WŁ. Włącz lub wyłącz nagrywanie.

E. Ekspozycja: Wartość domyślna to +0,0. Dostosuj ekspozycję obiektywu.

F. Lampka stanu NAGR: Ustawienie domyślne to WŁ. Możesz włączyć/wyłączyć lampkę stanu nagrywania.

G. HDR: Domyślne ustawienie to WŁ. Ustaw na włączone lub wyłączone.

H.Timer HDR: ustawienie domyślne jest wyłączone. Po włączeniu możesz wybrać czas automatycznego rozpoczęcia i zamknięcia.

I. Obróć wyświetlacz: ustawienie domyślne jest wyłączone. Można obracać tylny ekran w górę i w dół (180 stopni).

J. Lustro: Wartość domyślna to WŁ. Jeśli ją włączysz, tylny ekran nagrywania będzie wyświetlany w trybie lustrzanym.

K. Tablica rejestracyjna: Wybierz cyfrę lub literę, która ma zostać ustawiona. Po ustawieniu numer tablicy rejestracyjnej może zostać wyświetlony w nagrany filmie.

L. Dodaj do nagrania: Włącz lub wyłącz znak wodny na filmach i zdjęciach. Znaczek wodny zawiera etykietę godziny i daty, etykietę VANTRUE, numer tablicy rejestracyjnej, informacje o lokalizacji GPS i etykietę prędkości. Wszystkie są domyślnie włączone.

M. Tryb poklatkowy: Wartość domyślna jest wyłączone. Możesz włączyć opcję 1FPS/5FPS/10FPS/15FPS.

N. Tryb parkowania: Możesz wybrać potrzebny tryb parkowania, w tym wykrywanie kolizji/wykrywanie ruchu/nagrywanie z niską szybkością transmisji/tryb niskiej liczby klatek na sekundę/WYŁ., ustawienie domyślne to WYŁ.

O. Widzenie nocne przy słabym oświetleniu w trybie parkowania: Domyślnie jest włączone. Po włączeniu

może zoptymalizować efekt nagrywania filmów w trybie parkowania.

P. Detekcja kolizji parkowania: tryb oszczędzania energii jest domyślnie włączony. Po włączeniu trybu wykrywania kolizji można wybrać tryb oszczędzania energii lub tryb szybkiego startu.

Q. Obszar wykrywania ruchu: Można odpowiednio dostosować zasięg wykrywania ruchu w obszarze przednim i tylnym.

R. Statystyki przebiegu: Domyślnie jest włączone, a informacje o przebiegu GPS będą przechowywane na karcie pamięci. Można je wyświetlić na komputerze lub wyeksportować plik za pomocą funkcji statystyk przebiegu w aplikacji.

S. Ustawienia GPS: GPS jest domyślnie włączony. Tutaj konfiguruje się ustawienia włączania/wyłączania GPS, ustawienia jednostek prędkości i informacje GPS.

Ustawienia systemu:

A. Język: Dostępne języki to angielski/Français/ Español/Deutsch/ Italiano/简体中文/русский/日本語 /Polski/한국어.

B. Wi-Fi: Tutaj możesz ustawić funkcję Wi-Fi, przełączyć tryb Wi-Fi i wyświetlić informacje o Wi-Fi. Domyślnie jest automatycznie wyłączane Wi-Fi po 10 minutach bez połączenia. Wi-Fi pozostanie włączone w tle, jeśli włączysz opcję Auto ON. Domyślny tryb Wi-Fi to 5G. Po włączeniu możesz połączyć się z Wi-Fi i obsługiwać kamerę samochodową S1 PRO za pośrednictwem telefonu komórkowego. Informacje o Wi-Fi Wyświetla nazwę i hasło Wi-Fi.

C. Sterowanie głosem: Domyślna czułość to Standardowa. Polecenia głosowe mogą być rozpoznawane po włączeniu opcji. Możesz wybrać opcje, takie jak niska czułość/wysoka czułość/standardowa/wyłączona.

D. Treść głosowa: Polecenia rozpoznawania głosu. Możesz używać różnych poleceń, aby zdalnie sterować kamerą.

E. Formatuj kartę pamięci: sformatuj wszystkie dane na karcie pamięci.

F. Konfiguracja przypomnienia w formacie: możesz wybrać opcje przypomnienia: 15 dni, 1 miesiąc i wyłączone. Wartość domyślna jest wyłączona. Kiedy czas się skończy, możesz wybrać „OK”, aby sformatować, lub wybrać „Dalej”, aby ponownie obliczyć.

G. Data i godzina: Istnieją dwa sposoby ustawiania godziny i daty:

- **Automatyczna aktualizacja GPS:** Domyślnie włączona jest automatyczna aktualizacja GPS. Data i godzina zostaną automatycznie zaktualizowane w oparciu o Twoją strefę czasową. Wybierz właściwą strefę czasową.
- **Ręczne ustawienie daty/godziny.** Możesz wyłączyć automatyczną aktualizację GPS, włączyć ręczne ustawianie daty/godziny oraz ręcznie poprawić datę i godzinę.
- **Automatyczne przełączanie czasu letniego/zimowego.** Wartość domyślna jest wyłączona. Po włączeniu tej funkcji system automatycznie przełącza się pomiędzy czasem letnim i zimowym.
- * Ta funkcja jest dostępna tylko w Ameryce Północnej. W innych regionach mogą wystąpić błędy czasu. W tym menu można także ustawić format daty i ustawienia strefy czasowej.

H. Automatyczne wyłączenie wyświetlacza LCD:

Domyślnie jest wyłączone. Ustaw czas automatycznego wyłączenia wyświetlacza LCD po bezczynności.

I. Dźwięk urządzenia: Ustaw głośność urządzenia. Domyślny poziom głośności to 2, najniższy to 0, a najwyższy to 5.

J. Sygnał dźwiękowy: W zależności od sytuacji w kabinie samochodowej można ustawić 5 rodzajów sygnałów dźwiękowych, do których należą dźwięk włączania/wyłączenia, dźwięk klawiszy, dźwięk zablokowania pliku, dźwięk formatowania i przypom-

nienie o nieprawidłowym zatrzymaniu nagrywania. Wszystkie dźwięki podpowiedzi są domyślnie włączone.

K. Częstotliwość: Różne kraje mają różne częstotliwości. Aby uniknąć wpływu na wideo, możesz wybrać częstotliwość 50 Hz lub 60 Hz w zależności od regionu.

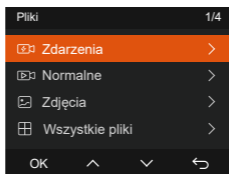
L. Informacje o systemie: Sprawdź aktualny model, wersję oprogramowania sprzętowego i oficjalną stronę internetową Vantrue.

M. Certyfikaty: Możesz wyświetlić informacje o certyfikatach kamery S1 Pro.

N. Ustawienia domyślne: Zresetuj urządzenie do ustawień fabrycznych.

Pliki:

Przejrzyj pliki wideo i zdjęcia zapisane przez kamerę.



A. Zdarzenie: filmy z wydarzeniami krytycznymi wykryte przez aktywność czujnika G lub ręcznie zablokowane przez użytkownika.

Format nazwy pliku to:

20300128_140633_0008_E_A.MP4

20300128_140633_0008_E_B.MP4

B. Normalny: Nagrane są standardowe filmy. W tym folderze zapisywane są wideo z nagrywania w pętli, wideo z trybu parkowania, wideo poklatkowe i wideo w trybie prywatności.

Format nazwy pliku wideo z nagrywaniem w pętli to:

20300128_140933_0008_N_A.MP4;

Format nazwy pliku wideo w trybie parkowania to:

20300128_140833_0007_P_A.MP4;

Format nazwy pliku wideo poklatkowego to:

20300128_140733_0006_T_A.MP4;

Format nazwy pliku wideo w trybie prywatności to:

20300128_140633_0005_S_A.MP4.

C. Zdjęcie: pliki zdjęć. Format nazwy pliku to:

20210128_140633_0001A.JPG

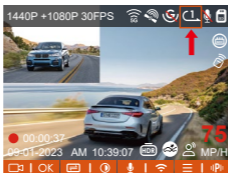
D. Wszystko: Nagrano wszystkie standardowe filmy i filmy ze zdarzeń krytycznych.

Uwaga: przyrostek A oznacza pliki nagrane z przodu aparacie, przyrostek B oznacza pliki zapisane przez tylną kamerę.

4.2 Ustawienia menu

4.2.1 Nagrywanie w pętli

Po włożeniu karty pamięci i podłączeniu zasilania kamera samochodowa włączy się automatycznie i przejdzie w tryb nagrywania w pętli. Czas trwania każdego nagranych filmu zostanie zapisany w oparciu o ustawiony czas nagrywania w pętli i zapisany w normalnym folderze wideo. Kiedy pojemność normalnego folderu wideo osiągnie 70% całkowitej pojemności, nowy plik nagrania w pętli automatycznie zastąpi oryginalne pliki nagrania w pętli.





UWAGA:

- Normalne działanie funkcji nagrywania w pętli zależy w dużym stopniu od szybkości karty pamięci, dlatego należy regularnie formatować kartę pamięci, aby uniknąć problemów, takich jak nadmierna ilość plików na karcie pamięci i starzenie się karty, które mają wpływ na normalne nagrywanie w pętli.
- Regularnie sprawdzaj nagrywanie wideo w pętli, aby

- uniknąć nadpisania niezbędnych filmów w pętli.
- Gdy nagrywanie w pętli jest wyłączone, funkcja blokady wideo nie będzie już działać.
 - Po wyłączeniu nagrywania w pętli czas trwania każdego filmu będzie wynosił 20 minut, a nagrywanie zostanie zatrzymane po wypełnieniu karty pamięci.

4.2.2 Nagrywanie zdarzeń

Wideo zdarzenia jest wyzwalane przez czujnik G (czujnik grawitacyjny), który może być uruchamiany automatycznie lub ręcznie blokowany. Podczas jazdy, w szczególnych okolicznościach, kamera zablokuje się automatycznie w celu nagrywania zdarzenia lub możesz ją zablokować ręcznie, naciskając przycisk  przycisk nagrywania zdarzeń. W okresie blokady wideo możesz nacisnąć  przycisk, aby przechwytywać wielokrotnie. Po nagraniu wideo zostanie automatycznie zapisane w folderze wideo wydarzenia, a zdjęcie zostanie zapisane w folderze zdjęć.



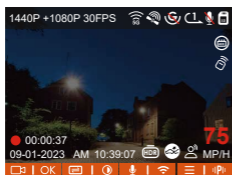
Wideo zdarzenia automatycznego ryglowania jest uruchamiane w przypadku uderzenia/wstrząsu samochodu. Kamera samochodowa wykrywa wibracje i automatycznie blokuje bieżące wideo, które jest zapisywane w folderze wideo zdarzeń.



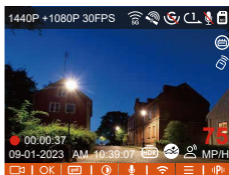
- Czulość wyzwalacza wideo z automatyczną blokadą zależy od czulości kolizji. Im wyższe ustawienie czulości, tym większe prawdopodobieństwo wyzwolenia.
- Całkowita pojemność pliku wideo zdarzenia stanowi 30% całkowitej pojemności aktualnej karty pamięci. Kiedy plik wideo zdarzenia osiągnie górny limit, nowy plik wideo zdarzenia automatycznie zastąpi stary plik wideo zdarzenia. Zaleca się okresowe sprawdzanie i zapisywanie plików wideo z wydarzeń, aby uniknąć ich utraty.
- Nagrywanie z blokadą nie zostanie uruchomione w żadnej z następujących sytuacji: Nagrywanie w pętli jest wyłączone lub włączone jest nagrywanie poklatkowe. Zdjęcia można robić tylko przy wyłączonym nagrywaniu w pętli i włączonym nagrywaniu poklatkowym.

4.2.3 Low-light Night Vision w trybie parkingowym

Aby zwiększyć bezpieczeństwo parkowania w nocy, w pełni wykorzystujemy wydajność obiektywu w połączeniu z technologią noktowizyjną przy słabym oświetleniu, aby poprawić efekt widzenia w nocy w trybie parkowania. Wartość domyślna to Wł. Zostanie ona uruchomiona dopiero po wejściu w tryb parkowania i nie będzie miała wpływu na normalne nagrywanie.



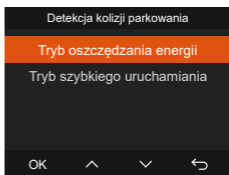
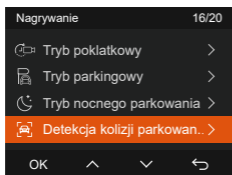
Low-light Night Vision Wł



Low-light Night Vision Wł

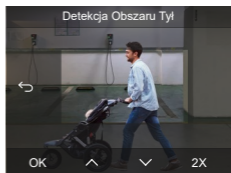
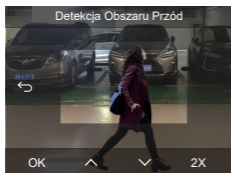
4.2.4 Detekcja kolizji w trybie parkingowym

Po włączeniu trybu wykrywania kolizji przy parkowaniu można wybrać tryb oszczędzania energii lub tryb szybkiego startu. W trybie oszczędzania energii, po przejściu do wykrywania kolizji, kamera samochodowa zostanie wyłączona, a po uruchomieniu kolizji zostanie włączona do nagrywania; W trybie szybkiego startu, po wejściu w Wykrywanie kolizji, ekran kamery samochodowej zostanie wyłączony, a nagrywanie zatrzymane, a nagrywanie rozpocznie się natychmiast po wyzwoleniu kolizji.



4.2.5 Obszar wykrywania ruchu

Zasięg wykrywania ruchu w obszarze przednim i tylnym można odpowiednio regulować, a ustawiony zakres można regulować w górę i w dół, w lewo i w prawo.

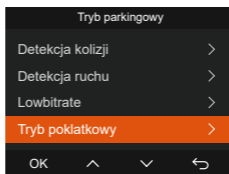


UWAGA:

- Ta funkcja działa tylko w trybie parkowania z wykrywaniem ruchu.
- Możesz wybrać zakres 1X, 2X, 3X, 4X lub 5X. Zasięg 5X to cały obszar wykrywania.

4.2.6 Tryb parkingowy

Tryb parkowania działa jako funkcja wartownicza w różnych sytuacjach. Można przełączać się na różne tryby monitorowania parkowania w zależności od różnych sytuacji na parkingu.



Po włączeniu trybu parkowania istnieją trzy sposoby nagrywania:


- Możesz poczekać 5 minut na automatyczne uruchomienie.
- Naciśnij długo \equiv przycisk, aby rozpocząć ręcznie.

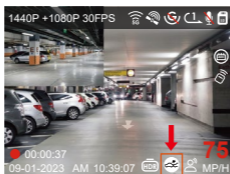
- Zainstaluj zestaw przewodów Vantruo ACC, a kamera samochodowa wejdzie bezpośrednio po zatrzymaniu silnika samochodu (zestaw przewodów ACC należy kupić osobno).


UWAGA:

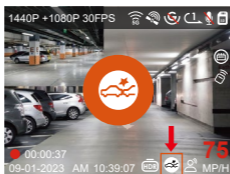
- Aby mieć pewność, że kamera będzie działać w trybie parkowania, użyj zestawu przewodów lub innego stabilnego i ciągłego zasilacza do zasilania kamery samochodowej.
- Do okablowania ACC należy używać zestawu okablowania Vantruo, zestaw okablowania ACC innych marek może nie działać.
- Gdy temperatura w samochodzie przekracza 60°C (140°F), zaleca się wyłączenie kamery, aby uniknąć nieprawidłowego działania kamery spowodowanego wysoką temperaturą.
- Nagrywanie wideo poklatkowego i tryb parkowania (w tym wykrywanie kolizji, wykrywanie ruchu, nagrywanie z niską przepływnością i tryb niskiej liczby klatek na sekundę) można włączyć tylko pojedynczo na raz. Gdy jedno jest włączone, drugie zostanie automatycznie wyłączone.
- Wszystkie filmy nagrane w trybie parkowania (wykrywanie kolizji, wykrywanie ruchu, nagrywanie z niską szybkością transmisji, tryb niskiej liczby klatek na sekundę) zostaną zapisane w normalnym folderze wideo. Aby zapobiec nadpisaniu wideo w trybie parkowania w pętli, sprawdź i zapisz wymagane pliki na czas, aby zapobiec utracie.

Detekcja kolizji

Gdy włączone jest wykrywanie kolizji, plik  w interfejsie nagrywania wyświetli się ikona, wskazując, że rejestrator aktualnie korzysta z trybu wykrywania kolizji. Czulość wykrywania kolizji można regulować w zakresie od 1 do 5 poziomów. Możesz dostosować je do swoich przyzwyczajzeń, a także otoczenia samochodu.




Jeśli funkcja wykrywania kolizji jest włączona, a po 5 minutach nagrywania nie zostanie wykryty żaden ruch (w skrócie 5-minutowy mechanizm wejścia), funkcja wykrywania kolizji zostanie aktywowana za pomocą przycisku  na środku ekranu, a kamera automatycznie się wyłączy. Gdy kamera samochodowa jest wyłączona, po potrząśnięciu rozpocznie nagrywanie przez 1 minutę, a następnie ponownie ją wyłączy.

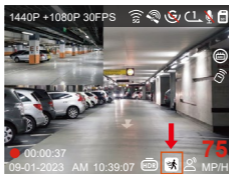


UWAGA:

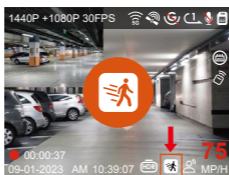
Jeśli kamera samochodowa będzie nadal uderzana podczas nagrywania z wykrywaniem kolizji, wyjdzie z trybu wykrywania kolizji i przejdzie do normalnego nagrywania, ponownie uruchamiając 5-minutowy mechanizm wejścia.

Detekcja ruchu

Gdy włączona jest funkcja wykrywania ruchu,  ikona zostanie wyświetlona w interfejsie nagrywania, wskazując, że detekcja ruchu została włączona. Przejdź do „Obszar wykrywania ruchu”, aby ustawić zakres obszaru.



Gdy funkcja wykrywania ruchu jest włączona, a po 5 minutach nagrywania nie zostanie wykryty żaden ruch, ikona świeci się na pomarańczowo 🚶 ikona pojawi się na środku ekranu, a ekran wyłączy się po 3 minutach.





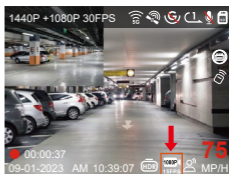
Proces nagrywania wideo: Gdy kamera wykryje ruch obiektu, automatycznie uruchomi nagrywanie wideo na 30 sekund. Po zakończeniu nagrywania po wykryciu ruchu kamera załaduje nagrane wcześniej wideo o długości 15 s do wideo o wykryciu ruchu o długości 30 s i zapisze wideo o długości 45 s w normalnym folderze.



UWAGA:

Tryb wykrywania ruchu można włączyć tylko wtedy, gdy kamera jest włączona. Po wyłączeniu kamery tryb wykrywania ruchu nie będzie działać.

Low Bitrate, nagrywanie ciągle tzw. tryb monitoringu

Gdy włączone jest nagrywanie z niską przepływnością, plik  lub  ikona zostanie wyświetlona w interfejsie nagrywania, w zależności od tego, czy wybierzesz 1080P 15FPS czy 720P 15FPS.



Jeśli po 5 minutach nagrywania nie zostanie wykryty żaden ruch, nastąpi to ikona  lub  ikona wyświetlana na środku ekranu. Rozdzielczość całego bieżącego wideo zostanie automatycznie przełączona na 1080P 15FPS lub 720P 15FPS na potrzeby nagrywania, a czas nagrywania zostanie określony zgodnie z aktualnie ustawionym czasem nagrywania w pętli. Gdy kamera wibruje lub zostanie poruszona, automatycznie wyjdzie, odczeka 5 minut i wejdzie ponownie.

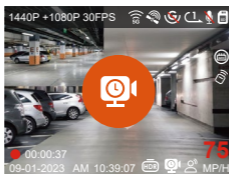


UWAGA: Nagrywanie z niską przepływnością można włączyć tylko wtedy, gdy kamera jest włączona. Po wyłączeniu kamery nagrywanie z niską przepływnością nie będzie działać.

Tryb poklatkowy

Po wybraniu trybu niskiej liczby klatek na sekundę kamera będzie nagrywać zgodnie z wybranym przez Ciebie ustawieniem: 1FPS/5FPS/10FPS/15FPS. Na przykład, jeśli wybierzesz 1FPS, a bieżąca rozdzielczość wideo wynosi 30FPS, kamera będzie generować wideo z szybkością 30FPS na sekundę. Tryb niskiej liczby

klatek na sekundę może znacznie zachować integralność wideo i zaoszczędzić miejsce na karcie pamięci.




[Normalny czas nagrywania = Czas nagrywania z małą liczbą klatek na sekundę (s) x Liczba klatek na sekundę nagrywania FPS/Opcja niskiej liczby klatek na sekundę] (Czas należy przeliczyć na sekundy)

UWAGA:



- Jednostką czasu we wzorze obliczeniowym są sekundy, więc ostateczny normalny czas nagrywania jest również obliczany w sekundach. Jeśli chcesz przeliczyć go na inne jednostki czasu, sprawdź jednostki i przelicz je samodzielnie.
- Tryb poklatkowy jest taki sam, jak tryb nagrywania poklatkowego, pierwszy działa tylko podczas parkowania, a drugi działa nadal po włączeniu. W trybie poklatkowym S1PRO potrzebuje również zasilania. Po wyłączeniu lub wyczerpaniu zasilania kamera wyłączy się.

4.2.7 Statystyki przebiegu

Kamera samochodowa S1 PRO może rejestrować, analizować i tworzyć statystyki czasu jazdy, dystansu, wysokości, prędkości jazdy i innych informacji na podstawie informacji GPS. Możesz kliknąć, aby pobrać informacje o przebiegu w aplikacji, a informacje o przebiegu zostaną zapisane w aplikacji jako obraz lub plik PDF.

← Statystyki przebiegu 

Czas rozpoczęcia	20230327 00:00:00
Czas zakończenia	2023027 23:59:59
Czas odpoczynku	01:36:39
Czas jazdy	04:07:13
Łączny czas	05:43:52
Wysokość początkowa	11.4M
Wysokość końcowa	87.4M
Najniższa wysokość	-18.4M
Najwyższa wysokość	142.2M
Średnia prędkość	57.82KM/H
Max prędkość	85.12KM/H
Przebieg całkowity	217.25KM
Lokalizacja p... N 22.648829 E 114.009407	
Lokalizacja k... N 22.640259 E 114.004349	

← Statystyki przebiegu 


Czas rozpoczęcia	20230327 00:00:00
Czas zakończenia	2023027 23:59:59
Czas odpoczynku	01:36:39
Czas jazdy	04:07:13

JPG


PDF

Średnia prędkość	57.82KM/H
Max prędkość	85.12KM/H
Przebieg całkowity	217.25KM
Lokalizacja p... N 22.648829 E 114.009407	
Lokalizacja k... N 22.640259 E 114.004349	



← Statystyki przebiegu 

Czas rozpoczęcia	20230327 00:00:00
Czas zakończenia	2023027 23:59:59
Czas odpoczynku	01:36:39
Czas jazdy	04:07:13



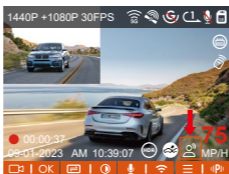
Zapisano pomyślnie

Średnia prędkość	57.82KM/H
Max prędkość	85.12KM/H
Przebieg całkowity	217.25KM
Lokalizacja p... N 22.648829 E 114.009407	
Lokalizacja k... N 22.640259 E 114.004349	

4.2.8 Asystent głosowy

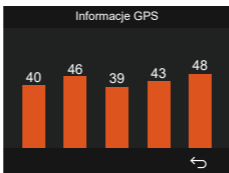
Możesz także sterować kamerą za pomocą poleceń głosowych, takich jak robienie zdjęć, uruchamianie wideo, włączanie/wyłączanie Wi-Fi, blokowanie wideo itp. Obecnie obsługiwane języki to angielski, japoński, rosyjski i chiński. Aby uzyskać bardziej szczegółowe polecenia głosowe, przejdź do Ustawień systemowych > Treści głosowe.



Ustawieniem domyślnym jest czułość standardowa. Rozpoznawanie głosu ma takie opcje, jak niska czułość/standardowa/wysoka czułość/wyłączone.

4.2.9 GPS funkcje

Funkcja GPS jest jedną z ważnych funkcji kamery samochodowej. GPS jest domyślnie włączony, a kamera odbiera sygnały GPS przez uchwyt GPS. Może automatycznie skalibrować godzinę i datę w Twojej okolicy, rejestrując lokalizację, w której nakręcono film oraz prędkość samochodu w danym momencie.



UWAGA:

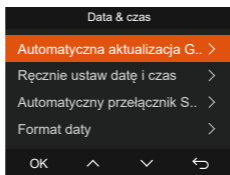
- Połączenie GPS zostanie nawiązane w ciągu 1 minuty od włączenia urządzenia. Jeśli połączenie GPS nie

powiedzie się w ciągu 1 minuty, sprawdź, czy urządzenie włączyło funkcję GPS, czy uchwyt GPS jest prawidłowo podłączony i czy otoczenie (parking podziemny, gęsto zaludniona dzielnica mieszkaniowa, metro, tunel itp.) wpływa na odbiór sygnału GPS.

- Informacje GPS są rejestrowane wraz z filmem. Aby go wyświetlić, pobierz i zainstaluj aplikację Vantrue i odtwarzacz Vantrue GPS Player (dostępne do pobrania na stronie www.vantrue.net).

4.2.10 Czas i data automatycznej aktualizacji GPS

Ustawienie czasu automatycznej korekcji GPS dla kamery samochodowej S1 PRO jest domyślnie włączone. Możesz wybrać GMT-08:00, wybierając swoją strefę czasową, np. Los Angeles. Jeśli nie znasz strefy czasowej swojej lokalizacji, możesz użyć Wi-Fi, aby połączyć się z aplikacją Vantrue i potwierdzić, że funkcja automatycznego ustawiania czasu w aplikacji jest włączona.



UWAGA:

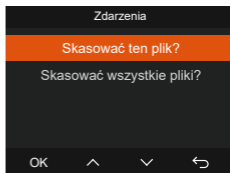
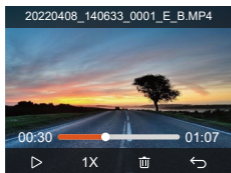
- Automatyczna korekta czasu GPS wymaga ustawienia prawidłowej strefy czasowej, po każdej strefie czasowej możesz odwołać się do reprezentatywnych miast.
- Automatyczne przełączanie między czasem zimowym i letnim, ta funkcja jest dostępna tylko w Ameryce Północnej.

4.2.11 Przeglądanie i usuwanie filmów/zdjęć

a. Przeglądanie i usuwanie plików w aparacie

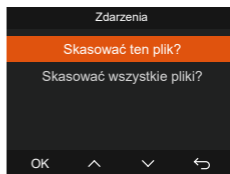
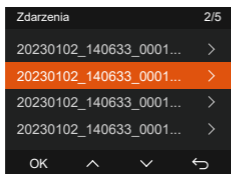
-Odtwarzanie plików

Po kliknięciu „Pliki” wejdź w dowolny folder, a po otwarciu folderu wideo możesz nacisnąć przycisk , aby wybrać ∨ następnny plik i usunąć plik podczas odtwarzania.



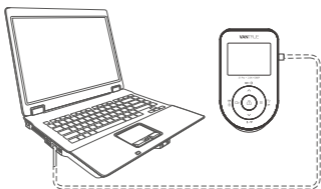
-Kasowanie plików


Przejdź do „Plików”, wybierz wideo na kamerze samochodowej i naciśnij ⚠️ przycisk w interfejsie przeglądania plików, aby wyświetlić menu usuwania.

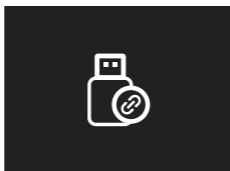


b. Przeglądanie i usuwanie plików na komputerze

1. Podłącz dołączony kabel danych USB TYPE-C do kamery i komputera.



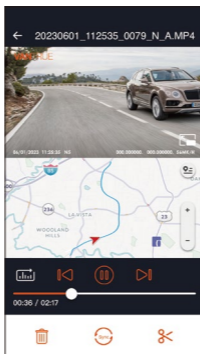
2. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia zostanie wyświetlony komunikat  na wyświetlaczu kamery pojawi się ikona umożliwiająca przesyłanie danych, po czym będzie można przeglądać i usuwać pliki wideo znajdujące się w folderze komputera.



3. W zależności od systemów komputerowych różnych użytkowników, po podłączeniu kamery do komputera, będzie on wyświetlany jako dysk wymienny lub folder wymienny.
4. Aby wyświetlić pliki na komputerze, możesz uzyskać do nich bezpośredni dostęp, kliknąć prawym przyciskiem myszy, aby otworzyć menu i je usunąć.
5. Do odczytania informacji o karcie pamięci można także użyć czytnika kart USB.
6. Aby zapewnić stabilne zasilanie, sprawdź, czy interfejs komputera jest interfejsem USB 3.0. Podczas podłączania do komputera stacjonarnego zaleca się użycie portu USB z tyłu komputera hosta.

C. Przeglądanie i usuwanie w aplikacji „Vantrue”.

Po pomyślnym połączeniu kamery z telefonem komórkowym przez Wi-Fi można odtwarzać, pobierać i usuwać pliki w aplikacji mobilnej.



UWAGA:

- W przypadku odtwarzania wideo w aplikacji lub pobierania na kartę SD ruch sieciowy nie będzie zużywany.
- Informacje o ścieżce GPS można wyświetlić dopiero po pobraniu pliku wideo i odtworzeniu go lokalnie. Jednocześnie musisz odłączyć WIFI kamery samochodowej, w przeciwnym razie informacje o mapie będą puste.

4.2.12 Aktualizacja oprogramowania

Opcja 1: Aktualizacja za pośrednictwem komputera PC

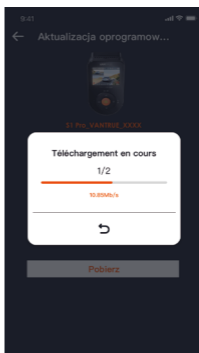
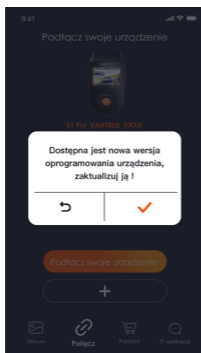
Po pobraniu najnowszego oprogramowania sprzętowego S1 PRO za pośrednictwem oficjalnej strony Vantrue, umieść plik w katalogu głównym karty pamięci, włóż go z powrotem do kamery samochodowej i włącz, aby dokonać aktualizacji.

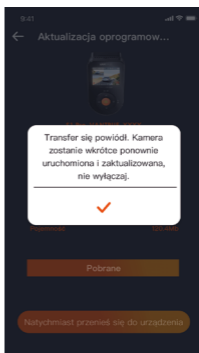
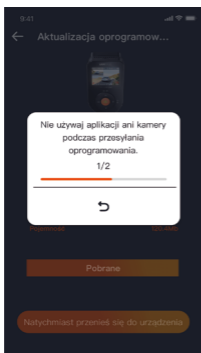
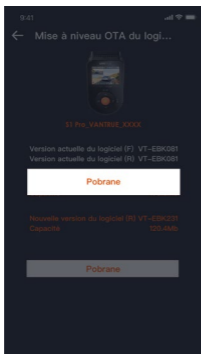


Opcja 2: Aktualizacja oprogramowania sprzętowego OTA (OvertheAir).

Po otwarciu aplikacji otrzymasz aktualizację oprogramowania sprzętowego. Po potwierdzeniu aktualizacji przejdzie do interfejsu aktualizacji OTA, który można zaktualizować zgodnie ze wskazówkami aplikacji.

Uwaga: OTA wymaga ruchu sieciowego w celu pobrania plików aktualizacji.





5. Dane techniczne

Specyfikacje tego produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w związku z ulepszeniami produktu.

Model	S1 Pro
Procesor	Novatek high-performance
Sensor obrazu	Sony Sensor
G-sensor	Wbudowany czujnik trójosiowy
WiFi	Wbudowane 2.4GHz&5GHz
Ekran	2'' IPS
Kąt widzenia obiektywów	Przód: 158° szeroki kąt widzenia; Tył: 165° szeroki kąt widzenia;
Aperture	Przód: F/1. 8; Tył: F/1. 8;
Languages	English/Français/Español/Deutsch/ Italiano/简体中文/русский/ 日本語/ Polski/한국어/язык
Rozdzielczości	Przód+tył: 1944P +1080P 30FPS 1944P +720P 30FPS 1440P +1080P 30FPS 1440P +720P 30FPS 1080P+1080P 30FPS 1080P+720P 30FPS 720P+720P 30FPS Przód: 2592x1944P 30FPS 2560x1440P 30FPS 1920x1080P 30FPS 1280x720P 30FPS
Format video	MP4
Format obrazu	JPEG
Audio	Wbudowany mikrofon i głośnik
Pamięć	Zewnętrzna: 32GB-512GB Micro SD Card, U3, Class 10(brak w zestawie podstawowym)

USB Port	Typ C
Zasilanie	Wbudowany kondensator
Prąd napięcia zasilania	DC 5V 2.4A
Zasilanie	6W
Temp. pracy	-4°F to 140°F(-20°C to 60°C)
Temp. pamięci	-4°F to 158°F(-20°C to 70°C)

6. Ostrzeżenie

- Ten produkt jest urządzeniem pomocniczym służącym do rejestrowania obrazów zewnętrznych pojazdów i niektóre funkcje mogą nie być obsługiwane ze względu na różne warunki jazdy i pojazdu.
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego będzie przeprowadzana od czasu do czasu w celu dalszego udoskonalenia produktu. Prosimy zwrócić uwagę na oficjalne zawiadomienie firmy VANTRUE dotyczące konkretnej aktualizacji.
- Ten produkt może rejestrować i zapisywać obrazy wypadków samochodowych, ale nie gwarantuje, że możliwe będzie zarejestrowanie wszystkich obrazów wypadków. Obraz może nie zostać zapisany w specjalnym folderze, ponieważ w przypadku drobnych awarii nie można aktywować czujnika zderzenia.
Pamiętaj, aby wyłączyć zasilanie podczas wkładania lub wyjmowania karty pamięci.
- Aby zapewnić stabilne działanie produktu, należy formatować kartę pamięci przynajmniej raz w miesiącu.
- Ogólnie rzecz biorąc, karty pamięci mają długą żywotność i długotrwałe używanie kart pamięci może spowodować, że dane nie zostaną zapisane. W takim przypadku zaleca się zakup nowej karty pamięci do użytku. Jeśli dane ulegną zniszczeniu w wyniku długotrwałego użytkowania karty pamięci, firma nie ponosi odpowiedzialności.

- Nie instaluj ani nie obsługuj tego produktu, gdy pojazd jest uruchomiony.
- Nie narażaj produktu na silne wstrząsy lub wibracje, które mogą spowodować uszkodzenie produktu i spowodować nieprawidłowe działanie lub utratę funkcjonalności.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać rozpuszczalników chemicznych ani środków czyszczących.
- Zakres temperatury otoczenia podczas normalnego użytkowania tego urządzenia wynosi od -20 stopni Celsjusza do 60 stopni Celsjusza. Przekroczenie tego zakresu temperatur otoczenia może spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie umieszczaj produktu w otwartym ogniu. Nie używaj produktu w obszarach o wysokiej temperaturze i dużej wilgotności, ponieważ może to spowodować porażenie prądem, zwarcie i inne zagrożenia oraz uszkodzenie produktu.
- Zabronione jest samodzielne demontowanie lub modyfikowanie ładowarki samochodowej, a także używanie ładowarki samochodowej powodującej zwarcie, gdyż grozi to obrażeniami ciała, porażeniem prądem, pożarem i innymi zagrożeniami lub uszkodzeniem produktu.
- Nie demontuj ani nie modyfikuj produktu bez pozwolenia, aby uniknąć uszkodzenia rejestratora, wytworzenia ciepła i pożaru.
- Proszę używać tego produktu w zakresie przewidzianym przez prawo.

7. Gwarancja & wsparcie

Gwarancja

Kamera VANTRUE® S1 PRO On Dash Dash Cam jest objęta pełną 12-miesięczną gwarancją. Zarejestruj swój produkt na naszej oficjalnej stronie (www.vantrtrue.net/register) aby być na bieżąco z aktualizacjami.

Wsparcie

Jeśli masz pytania dotyczące produktu, nie wahaj się z nami pod adresem biuro@vantrtrue.pl
Zapytania są pomocne w ciągu 12-24 godzin.

Twoja opinia ma znaczenie

Firma VANTRUE® jest mocno zaangażowana w ciągłe ulepszanie naszych produktów, usług i doświadczeń użytkowników. Jeśli masz jakieś przemyślenia na temat tego, jak możemy zrobić jeszcze lepiej, czekamy na Twoje konstruktywne opinie i sugestie. Skontaktuj się z nami już dziś pod adresem biuro@vantrtrue.pl

VANTRUE®



www.vantrue.net

Made in China